MICHELL IT'S STILL EARLY RELAX A BIT
OH...IT'S NOT THAT
SINCE THERE'RE SO MANY ITEMS I'VE BEEN WORRYING IT'D BE EASIER TO JUST CARRY THEM BACK
OH HO YOU WORRY ABOUT THE SMALLEST THINGS
IF YOU'RE SO WORRIED THEN WHY NOT CARRY THEM BACK YOURSELF?
AH! SHOULD I?

Note: Reina is the name of the inn.

DO YOU KNOW WHERE REINA IS?
IF YOU'RE LOOKING FOR REINA YOU'VE AT THE RIGHT PLACE...
BUT...
ARE YOU HERE FOR NOA?
AH- YES!
SO YOU'RE ALAN!
WHEN YOU SAID YOU WERE LOOK ING FOR REINA I REMEMBERED WHAT NOA SAID
ARE YOU GOING BACK HOME TODAY?

AFTER NOA MET YOU SHE SAID SHE'D BE ABLE TO LOOK AFTER THE MERCHANDISE BY HERSELF
I'M PLANNING TO OPEN A BUSINESS SO I WAS BUSY AND HAD TO STAY THE NIGHT WORKING IN TOTTY
BUT I WON'T HAVE A PENNY SO, IT'S A SECRET...
OF COURSE...

THEN SHE WAS ALONE YESTERDAY TOO

NOA?!
WHAT HAPPENED? ARE YOU OKAY?
NOA!

I
THAT MAN
WHAT DO I DO ?
WHAT ARE YOU SAYING NOW?!
THAT MAN-?
THIS BLOOD... WHAT HAPPENED?
IT CAN'T BE!

BI... BIEL!
HE- HE'S DEAD!
WHAT?

HE'S DEAD
WAS IT A MURDER?
IT LOOKES LIKE HE WAS STABBED IN THE HEART WHILE IN BED
JUDGING FROM THE STATE OF THIS BODY HE WAS KILLED AROUND MIDNIGHT
HE HAS ALL HIS POSSESSION AND KEYS SO IT CANNOT BE A ROBBERY

ARE YOU A DETECTIVE?
HUH? WELL... UH...
PLEASE MOVE OUT OF THE WAY IF YOU HAVE NOTHING TO DO WITH THIS!
OK!
LOOKS LIKE IT HAPPENED SOONER THAN WE EXPECTED
BECAUSE SOMETHING LIKE THIS HAPPENED LAST TIME...
EXCUSE ME
WHAT DO YOU MEAN BY LAST TIME?

THIS IS A PLACE WHERE WE RUN OUR BUSINESSES
BUT LAST TIME SOMEONE ELSE WAS KILLED
A MAN NAMED PUTTI GOT DRUNK AND ACCIDENTALLY WENT INTO THE WRONG ROOM
AND SLEPT WITH MAREN'S WIFE WHO WAS ALONE
WHEN MAREN CAME BACK THAT MORNING AND SAW WHAT HAPPENED HE HAD A FIT
EVENTUALLY, MAREN LOST CONTROL AND COMMITTED A CRIME.
HE WAS CONVICTED OF MURDER AND WAS SENT TO PRISON. IT WAS HORRIFYING

I'VE NEVER LIKED IT HERE
IT'S STRUCTURE IS DIFFERENT SO IT'S UNCOMFORTABLE
AH, THE TRUTH IS-
WHAT NONSENSE ARE YOU GOING ON ABOUT?
IT'S PROBABLY BIEL WHO STARTED THE FIGHT!
BIEL!
INFAMOUS MEN LIKE HIM-
DESERVE TO DIE!!
LOOK HERE, GOKURU! WHAT LANGUAGE IS THAT IN FRONT OF A MOMO?
...JUST BE CAREFUL!

WHO WAS THAT?
AH.. GORURI IS THE MAN WHO OWNS THIS BUILDING

HE IS MAKEN'S
STOP.. HONEY!

WHY DID HE TELL ME ALL THOSE THINGS..
THAT'S WHAT I'M WONDERING

ARE YOU ALRIGHT NOA?
...ALAN.
OKAY.
I'LL BE RIGHT BACK.
I WANT TO DRINK SOME WATER.

THEN PLEASE STAY BESIDE NOA FOR A BIT
OKAY
WHEN YOU SAW YOU DIDN'T WANT TO TELL YOUR HUSBAND
WAS IT BECAUSE YOU WERE AFRAID IT WOULD TURN OUT LIKE LAST TIME?

YES..
THAT EVENT SCARED EVERYONE ESPECIALLY MY HUSBAND
BUT I DESERVED TO DIE!
HE EVEN STOPPED THINKING FOR ME..
YOU'RE CURIOUS AREN'T YOU?
ABOUT IF I REALLY DID KILL BIEL
NOA
BUT ..
THERE IS NO LONGER A NEED TO HIDE IT..
HOW COULD SHE HAVE DONE SUCH A THING?

COULD I HAVE DONE IT?
NO
IT CAN'T BE
NO IT'S TRUE! I DEFINITELY KILLED HIM!
I KILLED HIM!

I OPENED THE DOOR AND HE WAS IN THERE...
I COULDN'T COME TO MY SENSES.
SO I... I-
HOA!
CALM DOWN!
I DON'T KNOW, MY MIND IS A MESS!
NO!
I... I COULDN'T HAVE KILLED HIM!

WHEN I CAME TO MY SENSES, HE WAS ALREADY DEAD.
NOA MIKAELL-
YOU ARE UNDER ARREST,
FOR THE MURDER OF BIEL

PLEASE, CIDER!

THEY HAVE NOT FINISHED INVESTIGATING THE CASE. YET THEY HAVE ALREADY CLOSED IT.
PLEASE ALLOW ME TO CONTINUE THIS INVESTIGATION MYSELF
M'CHELL I THINK YOU'VE MISUNDER STOOD SOME THING
BUT THEN SOMEONE INNOCENT WILL TAKE THE BLAME FOR SOMETHING THEY DIDN'T DO
IS IT NOT A WORK'S JOB TO BRING JUSTICE?
IT IS NOT A WORK'S JOB TO INVOLVE THEMSELVES IN PRIVATE AFFAIRS

THEN WHAT WILL YOU DO IF SHE ACTUALLY WAS THE MURDERER?
THERE IS NO GUARANTEE THAT YOUR INTUITION IS CORRECT
AM I WRONG?
NO. YOU'RE RIGHT...
I THINK THAT THERE IS NO JUSTICE WHEN ACCUSATIONS ARE EGOMANIAL
I'VE LEARNED THAT JUSTICE IS THE MOST IMPORTANT ASPECT OF LIFE.
HOWEVER...

I BELIEVE THAT THE TRUTH-
WILL ALWAYS WASH AWAY THE DARKNESS OF FORGE
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN MICHELL FEEL SO STRONGLY ABOUT SOMETHING.
I'M REALLY SURPRISED
WE WILL HEAD BACK FIRST
WE MUST STOP BY THE JUNCTION TOO. SO WE SHOULD HURRY
YES!

THERE AREN'T MANY MEN WHO WISH TO LIVE FOR JUSTICE
COULD IT BE THAT HE HAS GROWN UP THIS STRONG?
HUM?
NOTHING. I WAS JUST TALKING TO MYSELF
MICHAEL-
FIGHTING THROUGH THE DARKNESS WITH THE HEAVENLY NAMES
-WEARING THE NAME OF THE ARCHANGEL

THIS CHAPTER IS BROUGHT TO YOU BY:

TRANSLATOR: YURI
EDITOR: EPIKWONDER

Joint Project!

HELLO AGAIN!
EXCITED FOR THIS SECOND RELEASE?
SORRY IT TOOK SO LONG. IF WE HAD MORE TRANSLATORS, MAYBE WE COULD GET FASTER RELEASES OUT, YOU KNOW?
HAHA, ANYWAY, HOPE YOU ENJOY!

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, COMMENTS, ANYTHING REALLY, EMAIL ME AT SAVIOURSCANLATIONS@GMAIL.COM
WE'RE ALWAYS RECRUITING!

CLIFFHANGER! :O
KINDA, NOT REALLY.
HAHA, COME BACK SOON FOR A SHOCKING RESOLUTION! :)

HOTMONKHOTMONKHOTMONKHOTMONK

COME VISIT US!
FORTEATROX.AFTERGLOW.NU
SAVIOURSCANLATIONS.BLOGSPOT.COM